

Repatriation Request- Customer Declaration

പ്രത്യാനയ അപേക്ഷ- ഉപഭോക്തൃ പ്രസ്താവന

I, < _____ name _____ >, S/W of _____, aged _____, permanently residing at _____

< _____ പേര് _____ എന്ന ഞാൻ _____ >, _____ എന്ന വ്യക്തിയുടെ S/W, വയസ്സ് _____ എന്നയിടത്ത് സ്ഥിരതാമസമുള്ള

now residing at _____ എന്നയിടത്ത് ഇപ്പോൾ താമസിക്കുന്ന

do hereby solemnly affirm and state as follows that: ഞാൻ ഇതിനാൽ താഴെ പറയുന്ന വസ്തുതകൾ ഉറപ്പോടെ പ്രസ്താവിക്കുന്നു:

> I am the owner of Life Insurance policy bearing No. _____ issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (hereinafter referred to as "MetLife").

> I had paid a total premium of Rs. _____ towards the above mentioned policy for a period of _____ years.

> The above mentioned premium of Rs. _____ has been paid from my NRE Account bearing No _____ maintained with _____ Bank* (with Branch address).

> പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസ് (തുടർന്നങ്ങോട്ട് "മെറ്റ്ലൈഫ്" എന്നായിരിക്കും പരാമർശിക്കുക) നൽകിയ _____ നം. ഉള്ള ലൈഫ് ഇൻഷുറൻസ് പോളിസിയുടെ ഉടമയാണ് ഞാൻ.

> മുകളിൽ പരാമർശിച്ച _____ രൂപയുടെ പ്രീമിയം _____

നമ്പർ വഹിക്കുന്ന, _____ എന്ന ബാങ്കിലെ* (ശാഖയുടെ വിലാസം സഹിതം) എന്റെ എൻ ആർ ഇ അക്കൗണ്ടിന് അടയ്ക്കുകയായി

> I have applied for < _____ payout request _____ > the above mentioned policy and have requested PNB MetLife India Insurance Company to issue the payout value along with a repatriation letter.

> I understand and confirm that PNB MetLife is willing to issue a repatriation letter to me solely relying on my above- mentioned representation.

> I hereby agree to indemnify and hold harmless PNB MetLife against any loss, injury, claim or against any action that may be taken against PNB MetLife on account of PNB MetLife issuing the above mentioned repatriation letter to me.

> മുകളിൽ പരാമർശിച്ച പോളിസിയുടെ < _____ പേയ്മെന്റ് അപേക്ഷ _____ > നുവേണ്ടി ഞാൻ അപേക്ഷിച്ചിട്ടു; പ്രത്യാനയ കത്തിനൊപ്പം പേയ്മെന്റ് മൂല്യം കൂടി നൽകാൻ പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫ് ഇന്ത്യ ഇൻഷുറൻസിനോട് അപേക്ഷിച്ചിട്ടു.

> മുകളിൽ പരാമർശിച്ച പ്രതിനിധ്യത്തെ മാത്രം ആശ്രയിച്ച് എനിക്ക് ഒരു പ്രത്യാനയ അപേക്ഷ നൽകാൻ പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫിന് സമ്മതമാണെന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുകയും സ്ഥിരീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

> മുകളിൽ പരാമർശിച്ച എനിക്കുള്ള പ്രത്യാനയ കത്ത് പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫ് എനിക്ക് നൽകിയിട്ടില്ലെങ്കിൽ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫിന് എതിരെ ഏതെങ്കിലും നഷ്ടം, പരിക്ക്, ക്ഷയം അല്ലെങ്കിൽ പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫിനെതിരെ എടുത്തേക്കാവുന്ന ഏതെങ്കിലും നടപടിയിൽ നിന്ന് ഞാൻ പി എൻ ബി മെറ്റ്ലൈഫിനെ മുക്തമാക്കുമെന്ന് ഇതിനാൽ സമ്മതിക്കുന്നു.

Dated: _____ - 20____
ഇതിന്റെ തീയതി: _____

What is stated above is true to the best of my knowledge, information and belief and I have stated the entire truth. എന്റെ ഉത്തരവിശ്വാസത്തിലും അറിവിലും വിവരങ്ങളിലും മുകളിൽ പറഞ്ഞത് സത്യമാണ്; ഞാൻ എല്ലാ സത്യവും തുറന്നു പറഞ്ഞു.

Signature of Policy Owner/ Assignee
പോളിസി ഉടമയുടെ/നിയോഗിക്കപ്പെട്ട വ്യക്തിയുടെ ഒപ്പ്

*Please attach Bank's Certificate with this Declaration
*ഈ പ്രസ്താവനയ്ക്കൊപ്പം ബാങ്കിന്റെ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ദയവായി ഒപ്പം ചേർക്കുക

Note : The present policy servicing form contains original content in English along with its vernacular translation. In the event of any disagreement arising between the translated version and the original English version, the English version shall be considered as final and shall prevail.

ബഹുപത്നം: ഷപഥമെക്കട സൗലഭ്യപട്ടികയ്ക്കുപുറമെ സഹീപുഴുഴലക്കർ ഉക്കമച്ചവ ഇഡമകുപെമരവ അളപതക്ഷ റിലതുവിലവേ സുപിലവുചമീമമുവ. സുപിലവേ ഉസുവസ്സുചമവ ഗുപമപഷഗു ഇഡമകുസേ ഞക്കഷമവ ഉജതപഗു കതെസ്സുപമമവ"ഉളവുചമതെബുപുവഗു ഇഡമകുസേ ഞക്കഷ അസ്സുപിലവുപ നെലച്ചവലച്ചമബുലപഷമരവ ഷമതപവെലച്ചമബുലമീവലവ.